

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2014-2015

27 MEI 2015

**VOORSTELLEN TOT WIJZIGINGEN VAN
HET REGLEMENT**

VERSLAG

uitgebracht namens de bijzondere commissie
voor het Reglement

**door de heren René COPPENS (N) en
Armand DE DECKER (F)**

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2014-2015

27 MAI 2015

**PROPOSITIONS DE MODIFICATIONS DU
RÈGLEMENT**

RAPPORT

fait au nom
de la commission spéciale du Règlement

**par MM. René COPPENS (N) et
Armand DE DECKER (F)**

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Charles Picqué, Fouad Ahidar, Armand De Decker, Emin Özkara, André du Bus de Warnaffe, René Coppens, mevrouw Céline Delforge, mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Annemie Maes, mevrouw Martine Payfa, mevrouw Liesbet Dhaene, de heren Stefan Cornelis, Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Jef Van Damme, Paul Delva, Olivier de Clippele.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Charles Picqué, Fouad Ahidar, Armand De Decker, Emin Özkara, André du Bus de Warnaffe, René Coppens, Mmes Céline Delforge, Nadia El Yousfi, Annemie Maes, Martine Payfa, Liesbet Dhaene, MM. Stefan Cornelis, Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Jef Van Damme, Paul Delva, Olivier de Clippele.

I. Inleiding

Tijdens haar vergadering van 6 mei 2015, heeft de bijzondere commissie voor het reglement een tekstontwerp besproken om enerzijds, in hoofdstuk X van Titel II van het reglement, het huidige punt m) en artikel 47 te wijzigen, en anderzijds een nieuwe Titel VI/1 met een nieuw artikel 114/1 en een nieuw artikel 114/2 in te voegen, en voorts het huidige artikel 116 op te heffen en het huidige artikel 29.2 van het reglement aan te passen. Die tekst gaat als bijlage bij het verslag.

Die voorstellen van wijziging van het reglement strekken ertoe om het initiatief van het Parlement inzake Europese dossiers te regelen.

II. Algemene bespreking

II.1. Nieuw ontworpen artikel 47 : commissie belast met de Europese aangelegenheden

De Voorzitter legt uit dat de commissie belast met de samenwerking met het Europees Parlement, zoals bedoeld in het huidige artikel 47 van het reglement, in de praktijk niet samengekomen is. Het is de bedoeling om het reglement aan te passen en een commissie belast met de Europese aangelegenheden op te richten.

Hij preciseert meteen dat de doelstelling van voormelde commissie er niet in bestaat alle onderwerpen in verband met de Europese Unie naar zich toe te trekken. Men zal selectief te werk moeten gaan en mikken op kwaliteit eerder dan op kwantiteit.

Om geen onderscheid te maken, kunnen alle Belgische leden van het Europees Parlement uitgenodigd worden en betrokken worden bij de werkzaamheden van deze nieuwe commissie belast met de Europese aangelegenheden, ongeacht zij hun woonplaats al dan niet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben, afhankelijk van de onderwerpen die ze behandelen en de agenda van de commissie.

De Voorzitter wenst een technische correctie in het ontworpen artikel 47.1 aan te brengen en het woord « van rechtswege » in te voegen tussen het woord « zijn » en het woord « lid ». (*Instemming*).

Hij stelt een formele correctie voor in het ontworpen artikel 47.4 en de woorden « een derde van de leden van de commissie » te vervangen door de woorden « een derde van haar leden ». (*Instemming*).

I. Introduction

Lors de sa réunion du 6 mai 2015, la commission spéciale du Règlement a examiné un projet de texte visant, d'une part, à modifier dans le chapitre X du Titre II du règlement, l'actuel point m) ainsi que l'article 47, et d'autre part, à insérer un nouveau Titre VI/1 comprenant un nouvel article 114/1 et un nouvel article 114/2, tout en abrogeant l'actuel article 116 et en adaptant l'actuel article 29.2 du règlement. Ce texte, qui a servi de base à la discussion générale, figure en annexe du présent rapport.

Ces propositions de modifications du règlement ont pour objet de régler l'action du Parlement en relation avec les dossiers européens.

II. Discussion générale

II. 1. Nouvel article 47 en projet : commission chargée des questions européennes

Le Président explique que la commission chargée de la coopération avec le Parlement européen, telle que prévue dans l'actuel article 47 du règlement, ne s'est pas réunie dans la pratique. Il s'agit d'adapter le règlement en instaurant une commission chargée des questions européennes.

Il précise d'emblée que l'objectif de ladite commission n'est pas de s'emparer de tous les sujets en rapport avec l'Union européenne. Il faudra être sélectif et miser sur la qualité plutôt que sur la quantité.

Afin de ne pas établir de différence, tous les membres belges du Parlement européen pourront être invités et associés aux travaux de cette nouvelle commission chargée des questions européennes, qu'ils soient domiciliés ou non dans la Région de Bruxelles-Capitale, en fonction des sujets qu'ils traitent et de l'agenda de la commission.

Le Président souhaite apporter une correction technique à l'article 47.1 en projet, en insérant les mots « de droit » entre les mots « sont membres » et les mots « de cette commission ». (*Assentiment*).

Il propose une correction de pure forme à l'article 47.4 en projet, visant à remplacer les mots « d'un tiers des membres de la commission » par les mots « d'un tiers de ses membres ». (*Assentiment*).

Mevrouw Céline Delforge stelt voor om de verwijzing naar de Europese ambtenaren op het einde van het ontworpen artikel 47.5 te schrappen. Het ware beter te schrijven « de aanwezigheid van de Europese instellingen in Brussel » wat zowel betrekking heeft op de Europese gebouwen als op de daar aanwezige ambtenaren.

De Voorzitter legt uit dat de verwijzing naar de Europese ambtenaren een nobel doel nastreeft : men wil hun onthaal en het samenleven op ons grondgebied verbeteren. Het kan interessant zijn om te horen wat de vertegenwoordigers van de verenigingen van Europese ambtenaren over een bepaald onderwerp te vertellen hebben.

De heer Benoît Cerexhe stelt een andere formulering voor : « alsook met de aanwezigheid van de Europese instellingen en hun personeel in Brussel ». (*Instemming*).

De heer Armand De Decker vraagt of de bespreking moet worden beperkt tot de Europese instellingen of kan worden uitgebreid tot andere internationale instellingen, zoals bijvoorbeeld de NAVO.

De Voorzitter antwoordt dat de onderwerpen die te maken hebben met de andere internationale instellingen dienen te worden behandeld door de vaste commissies en dat deze commissie focust op de Europese aangelegenheden.

De heer Armand De Decker stelt voor om in de eerste zin van het ontworpen artikel 47.1, het woord « aangewezen » te vervangen door « geïnstalleerd ». (*Instemming*).

Hij vraagt eveneens dat, na de woorden « elke persoon » in het ontworpen artikel 47.2, de woorden « met een specifieke competentie of belangstelling » worden ingevoegd. (*Instemming*).

De Voorzitter preciseert dat het de commissie vrij staat om de personen die ze wenst te horen, uit te nodigen.

Mevrouw Céline Delforge stelt voor om het ontworpen nieuwe artikel 47 aan te vullen met een punt 8, luidend als volgt : « De commissie stelt jaarlijks een overzicht op van de subsidiariteitstoetsen die door de vaste commissies krachtens Titel VI/1 zijn uitgevoerd : aantal, onderwerpen, coördinatie met andere parlementen, resultaten en follow-up. ». Het zou de bedoeling zijn dat de commissie belast met de Europese aangelegenheden een totaalbeeld van de activiteiten van het Parlement in verband met Europa zou hebben.

De Voorzitter stelt voor om zich te beperken tot het eerste deel van het voorgestelde amendement : « De commissie maakt jaarlijks de balans op van de procedures voor de controle van de subsidiariteit ingesteld door de vaste commissies. ». (*Instemming*).

Mme Céline Delforge propose de supprimer la référence aux fonctionnaires européens figurant à la fin de l'article 47.5 en projet. Il serait préférable d'écrire « la présence des institutions européennes à Bruxelles », qui vise aussi bien les bâtiments européens que les fonctionnaires qui les occupent.

Le Président explique que la référence aux fonctionnaires européens a un objectif louable : il s'agit d'améliorer l'accueil et la convivialité liée à leur présence sur notre territoire. Entendre les représentants des associations de fonctionnaires européens sur un sujet particulier serait intéressant.

M. Benoît Cerexhe propose une autre formulation : « ainsi qu'avec la présence des institutions européennes et de leur personnel à Bruxelles ». (*Assentiment*).

M. Armand De Decker demande si les débats doivent se limiter aux institutions européennes et s'ils ne pourraient pas s'étendre à d'autres institutions internationales, comme par exemple l'OTAN.

Le Président lui indique que les sujets en rapport avec les autres institutions internationales doivent être traités par les commissions permanentes, cette commission-ci ayant pour objectif de se concentrer sur les affaires européennes.

M. Armand De Decker suggère de remplacer, dans la première phrase de l'article 47.1 en projet, le mot « nommée » par le mot « installée ». (*Assentiment*).

Il demande également que les mots « toute personne », dans l'article 47.2 en projet, soient complétés par les mots « témoignant d'une compétence ou d'un intérêt spécifiques ». (*Assentiment*).

Le Président précise que la commission est libre d'inviter les personnes qu'elle souhaite entendre.

Mme Céline Delforge propose de compléter le nouvel article 47 en projet par un point 8 libellé comme suit : « La commission établit annuellement un bilan des procédures de contrôle de subsidiarité instruites par les commissions permanentes en vertu du Titre VI/1 : nombre, thèmes, coordination avec d'autres parlements, résultats et suivi. ». L'objectif serait d'avoir, au sein de la commission chargée des questions européennes, une vision d'ensemble des activités du Parlement en lien avec l'Europe.

Le Président suggère de se limiter à la première partie de l'amendement proposé : « La commission établit annuellement un bilan des procédures de contrôle de subsidiarité instruites par les commissions permanentes. ». (*Assentiment*).

II.2. Ontworpen nieuwe artikelen 114/1 en 114/2 : procedure voor de controle op het subsidiariteitsbeginsel

In het kader van het toezicht van het Parlement op het subsidiariteitsbeginsel, is mevrouw Annemie Maes van oordeel dat de documenten niet enkel naar de leden van de betrokken vaste commissies mogen worden gestuurd. Sommige parlementsleden hebben zitting in commissies waarvan ze geen lid zijn. Dat is in het bijzonder het geval voor de kleine politieke fracties. Men zou er voorts goed aan doen te voorkomen dat de commissie belast met de Europese aangelegenheden op hetzelfde tijdstip als de andere commissies bijeenkomt. Men zou ook kunnen overwegen om een subcommissie op te richten.

Volgens de spreker, zou de verdeling van het werk tussen de vaste commissies en de toekomstige commissie belast met de Europese aangelegenheden verduidelijkt moeten worden. Zal een stedenbouwkundig debat dat specifiek gaat over de Europese wijk gevoerd worden door de commissie voor de ruimtelijke ontwikkeling of door de commissie belast met de Europese aangelegenheden?

Voorts vraagt de spreker of er bij de ontwerpen van Europese wetgevingshandelingen een inhoudelijke samenvatting zal worden gevoegd, aangezien het soms over zeer technische en complexe aangelegenheden gaat. Dat is het geval op het federale niveau.

De Voorzitter antwoordt dat de commissie belast met de Europese aangelegenheden de algemenere aangelegenheden zal behandelen, zoals bijvoorbeeld het debat over een strategie voor de Europese wijk in zijn geheel. Ze zou kunnen bijeenkomen na de vergadering van de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken, of alternerend ermee. De technische aangelegenheden ressorteren onder de vaste commissies.

De ontwerpen van Europese wetgevingshandelingen zullen vergezeld gaan van een nota ter verduidelijking van de juridische grondslag ervan, maar de diensten van het Parlement beschikken niet over voldoende personeel voor de door mevrouw Maes gevraagde taak. Samenwerking met de Kamer of met de Senaat voor dergelijke subsidiariteitsanalyses kan overwogen worden, maar moet nog worden georganiseerd.

De heer René Coppens maakt een opmerking betreffende de Nederlandse versie van de tekst. Nagegaan moet worden hoe de woorden « projet d'acte législatif » vertaald worden in de Europese teksten.

De heer Vincent De Wolf vraagt zich af wat moet worden verstaan onder « wetgevingsvoorstellen ». Hij wijst erop dat een voorstel van resolutie van het Europees Parlement eveneens betrekking kan hebben op Brussel.

II.2. Nouveaux articles 114/1 et 114/2 en projet : procédure de contrôle du principe de subsidiarité

Dans le cadre du contrôle du principe de subsidiarité, Mme Annemie Maes estime qu'il ne faudrait pas limiter l'envoi des documents aux membres des commissions permanentes concernées. Certains parlementaires siègent dans des commissions dont ils ne sont pas membres. C'est particulièrement le cas pour les groupes politiques peu nombreux. Par ailleurs, il serait judicieux d'éviter que la commission chargée des questions européennes ait lieu en même temps que les autres commissions. On pourrait aussi envisager de créer une sous-commission.

Selon elle, il faudrait préciser la division du travail entre les commissions permanentes et la future commission chargée des questions européennes. Un débat urbanistique ponctuel relatif au quartier européen sera-t-il traité au sein de la commission du développement territorial, ou bien dans la commission chargée des questions européennes ?

Elle demande par ailleurs si les projets d'actes législatifs européens seront accompagnés d'un résumé de leur contenu, s'agissant parfois de matières très techniques et très complexes. C'est le cas au niveau fédéral.

Le Président répond que la commission chargée des questions européennes traitera de questions plus générales, comme par exemple un débat impliquant une stratégie pour le quartier européen dans son ensemble. Elle pourrait se réunir à la suite de la commission des Finances et des Affaires générales, ou en alternance avec celle-ci. Les matières techniques relèvent quant à elles des commissions permanentes.

Les projets d'actes législatifs européens seront accompagnés d'une note précisant leur base juridique, mais les services du Parlement ne disposent pas du personnel suffisant pour procéder à la tâche demandée par Mme Maes. Une collaboration de la Chambre ou du Sénat pour effectuer de telles analyses de subsidiarité est envisageable, mais doit encore être organisée.

M. René Coppens soulève une remarque concernant la version néerlandaise du texte. Il convient de vérifier, dans les textes européens, comment se traduisent les mots « projet d'acte législatif ».

M. Vincent De Wolf se demande ce qu'il faut entendre par « projet d'acte législatif ». Il fait observer qu'une proposition de résolution du Parlement européen pourrait également concerner Bruxelles.

De Voorzitter zegt dat de Nederlandse terminologie zal geverifieerd worden. Hij herinnert eraan dat de commissie belast met de Europese aangelegenheden, als bedoeld in het nieuwe artikel 47 van het reglement, tot opdracht heeft adviezen te verstrekken op eigen initiatief of op verzoek van een derde van haar leden. Deze commissie kan dus elk document met betrekking tot Brussel onderzoeken.

Inzake artikel 114/1 van het ontwerp, vraagt mevrouw Annemie Maes dat de Europese wetgevingsvoorstellen naar alle politieke fracties worden gestuurd, en niet alleen naar de leden van de bevoegde vaste commissie.

De Voorzitter geeft zijn instemming. Bijgevolg moet het begin van de tweede zin verwoord worden als volgt : « De griffie bezorgt de leden van de bevoegde vaste commissie, de parlementsvoorzitter en de fracties ». (*Instemming*).

Inzake artikel 114/2 van het ontwerp, stelt de heer Armand De Decker voor dat het Brussels Parlement zich niet beperkt tot het verzenden van zijn adviezen aan de Europese Commissie. Zij kunnen eveneens naar het Europees Parlement en naar de Raad van de Europese Unie gestuurd worden.

De Voorzitter antwoordt hem dat de vaste commissie belast met het opstellen van een subsidiariteitsadvies kan beslissen het niet enkel naar de Europese Commissie, maar eveneens naar andere Europese instellingen te sturen.

Mevrouw Liesbet Dhaene komt terug op wat gezegd werd inzake de verdeling van de aangelegenheden tussen de vaste commissies en de toekomstige commissie belast met de Europese aangelegenheden. Botsingen tussen het werk van de commissies over sommige onderwerpen moeten worden voorkomen.

De Voorzitter zegt dat het toezicht op het subsidiariteitsbeginsel in ieder geval zal ressorteren onder de vaste commissies. Indien de commissie belast met de Europese aangelegenheden een bijzonder onderwerp onderzoekt, belet niets dat zij zich vervolgens richt tot een vaste commissie en de expertise ervan benut om haar werkzaamheden te verduidelijken. Samenwerking tussen de commissies is mogelijk.

De heer Vincent De Wolf zegt dat de MR-fractie een voorstel van resolutie zal indienen om de onderdanen van de Europese Unie toe te laten om te stemmen bij de gewestverkiezingen. Kan een dergelijk stuk worden besproken door de commissie belast met de Europese aangelegenheden?

Volgens de Voorzitter ressorteert een dergelijke kwestie, die in de eerste plaats verband houdt met het kiesrecht, onder de bevoegdheid van de commissie voor de Algemene Zaken en de plenaire vergadering.

Le Président indique que la terminologie néerlandaise sera vérifiée. Il rappelle que la commission chargée des questions européennes, prévue au nouvel article 47 du règlement, aura pour mission de donner des avis de sa propre initiative ou à la demande d'un tiers de ses membres. Cette commission pourra donc examiner tout document en rapport avec Bruxelles.

Concernant l'article 114/1 en projet, Mme Annemie Maes demande à ce que les projets d'actes législatifs européens soient envoyés à tous les groupes politiques, et pas uniquement aux membres de la commission permanente compétente.

Le Président marque son accord. Il convient dès lors de reformuler le début de la deuxième phrase comme suit : « Il transmet aux membres de la commission permanente compétente, au président du Parlement et aux groupes politiques ». (*Assentiment*).

Concernant l'article 114/2, point 4 en projet, M. Armand De Decker suggère que le Parlement bruxellois ne se limite pas à envoyer ses avis à la Commission européenne. Il pourrait également les adresser au Parlement européen et au Conseil de l'Union européenne.

Le Président lui répond que la commission permanente chargée de rédiger un avis de subsidiarité pourra décider de ne pas limiter l'envoi à la Commission européenne, et de l'adresser également à d'autres institutions européennes.

Mme Liesbet Dhaene revient sur ce qui a été dit à propos de la répartition des matières entre les commissions permanentes et la future commission chargée des questions européennes. Il faut éviter que le travail des commissions ne s'entrechoque sur certains sujets.

Le Président indique que le contrôle du principe de subsidiarité relèvera en toute hypothèse des commissions permanentes. Ensuite, si la commission chargée des questions européennes se penche sur un sujet particulier, rien ne l'empêche de s'adresser à une commission permanente et à son expertise pour éclairer ses travaux. Une collaboration entre commissions est possible.

M. Vincent De Wolf annonce le dépôt, par le groupe MR, d'une proposition de résolution visant à autoriser les ressortissants de l'Union européenne à voter lors des élections régionales. Un tel document pourrait-il être examiné par la commission chargée des questions européennes ?

Le Président estime qu'un tel sujet, qui concerne avant tout le droit électoral, relève de la commission des Affaires générales et de la séance plénière.

De heer Emmanuel De Bock geeft het voorbeeld van de dode hand op de Europese gebouwen.

De heer Vincent De Wolf zegt dat een advies van de commissie belast met de Europese aangelegenheden over een dergelijke kwestie, die budgettaire gevolgen heeft, aangewezen zou zijn.

De heer Benoît Cerexhe vraagt of de commissie belast met de Europese aangelegenheden hetzelfde statuut zal hebben als de vaste commissies.

De Voorzitter zegt dat het geen vaste commissie is in de zin van het reglement. Zij kan niet wetgevend optreden. Voorts, en met uitzondering van het feit dat zij automatisch wordt voorgezeten door de voorzitter van het Parlement en dat de eerste ondervoorzitter van rechtswege lid is, zullen dezelfde regels inzake werking en samenstelling van toepassing zijn als voor de vaste commissies.

III. Bespreking van de test en stemmingen

Voor de amendementen en de technische correcties op de voorstellen tot wijziging van het Reglement, wordt verwezen naar de algemene bespreking.

IV. Stemming over het geheel van de voorstellen tot wijziging van het reglement

Het geheel van de voorstellen tot wijziging van het reglement, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 18 aanwezige leden.

V. Lezing en goedkeuring van het verslag (27 mei 2015)

Het verslag wordt goedgekeurd bij eenparigheid van de 18 aanwezige leden.

De Rapporteurs,
René COPPENS
Armand DE DECKER

De Voorzitter,
Charles PICQUÉ

M. Emmanuel De Bock cite l'exemple de la mainmorte sur les bâtiments européens.

M. Vincent De Wolf estime qu'un avis de la commission chargée des questions européennes sur un tel sujet, qui a des incidences budgétaires, serait opportun.

M. Benoît Cerexhe demande si la commission chargée des questions européennes aura le même statut que les commissions permanentes.

Le Président répond qu'il ne s'agit pas d'une commission permanente au sens du règlement. Elle ne disposera pas de l'attribution de légiférer. Pour le reste, à l'exception du fait qu'elle sera automatiquement présidée par le président du Parlement et que le premier vice-président en est membre de droit, elle obéira aux mêmes règles de fonctionnement et de composition que les commissions permanentes.

III. Discussion du texte et votes

Il est renvoyé à la discussion générale pour ce qui concerne les amendements et les corrections techniques aux propositions de modifications du règlement.

IV. Vote sur l'ensemble des propositions de modifications du règlement

L'ensemble des propositions de modifications du règlement, telles qu'amendées, sont adoptées à l'unanimité des 18 membres présents.

V. Lecture et approbation du rapport (27 mai 2015)

Le rapport est approuvé à l'unanimité des 18 membres présents.

Les Rapporteurs,
René COPPENS
Armand DE DECKER

Le Président,
Charles PICQUÉ

VI. Tekst aangenomen door de commissie

I. In hoofdstuk X van Titel II, worden het opschrift van punt m) en artikel 47 vervangen door de volgende bepaling :

« m) De commissie belast met de Europese aangelegenheden

Artikel 47

1. Na elke vernieuwing van het Parlement, wordt een commissie geïnstalleerd, belast met de Europese aangelegenheden. Zij bestaat uit vijftien leden, die aangewezen worden volgens de evenredige vertegenwoordiging van de taalgroepen en de politieke fracties. De voorzitter en de eerste ondervoorzitter van het Parlement zijn van rechtswege lid van deze commissie.
2. De commissie kan beslissen om elk Belgisch parlements lid van het Europees Parlement, elke mandataris, elke persoon met een specifieke competentie of belangstelling of elke vertegenwoordiger van een buitenparlementair orgaan te laten deelnemen aan haar werkzaamheden, met raadgevende stem.
3. De commissie wordt voorgezeten door de voorzitter van het Parlement.
4. De commissie heeft als opdracht op eigen initiatief adviezen uit te brengen. Zij kan ook beslissen om advies te geven op verzoek van een derde van haar leden of op verzoek van de Brusselse Regering.
5. Ongeacht artikel 114/2, hebben die adviezen betrekking op alle Europese aangelegenheden die verband houden met het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 39 en 135 van de Grondwet alsook met de aanwezigheid van de Europese instellingen en hun personeel in Brussel.
6. De agenda van de commissie wordt voor raadpleging voorgelegd aan het Bureau in uitgebreide samenstelling.
7. De adviezen van de commissie worden ingediend bij het Bureau in uitgebreide samenstelling, in de vorm van een parlementair stuk opgesteld door een lid bedoeld in punt 1, aangewezen als rapporteur door de commissie.

Het Bureau in uitgebreide samenstelling kan beslissen om er in plenaire vergadering een debat aan te wijden. Indien het Bureau in uitgebreide samenstelling tot het besluit komt dat het nodig is om het standpunt van het Parlement kenbaar te maken, wordt de commissie

VI. Texte adopté par la commission

I. Au chapitre X du Titre II, l'intitulé du point m) et l'article 47 sont remplacés par la disposition suivante :

« m) De la commission chargée des questions européennes

Article 47

1. Une commission chargée des questions européennes est installée après chaque renouvellement du Parlement. Elle est composée de quinze membres nommés à la représentation proportionnelle des groupes linguistiques et des groupes politiques. Le président et le premier vice-président du Parlement sont membres de droit de cette commission.
2. La commission peut décider de faire participer à ses travaux, avec voix consultative, tout député belge du Parlement européen, tout mandataire, toute personne témoignant d'une compétence ou d'un intérêt spécifiques ou tout représentant d'un organisme extraparlamentaire.
3. La commission est présidée par le président du Parlement.
4. La commission a pour mission de donner des avis de sa propre initiative. Elle peut également décider de donner un avis à la demande d'un tiers de ses membres ou à la demande du Gouvernement bruxellois.
5. Sans préjudice de l'article 114/2, ces avis portent sur l'ensemble des questions européennes en lien avec le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, avec les matières visées aux articles 39 et 135 de la Constitution ainsi qu'avec la présence des institutions européennes et de leur personnel à Bruxelles.
6. L'ordre du jour de la commission est soumis pour consultation au Bureau élargi.
7. Les avis de la commission sont déposés au Bureau élargi, sous la forme d'un document parlementaire établi par un membre visé au point 1 désigné par la commission en qualité de rapporteur.

Le Bureau élargi peut décider d'y consacrer un débat en séance plénière. Si le Bureau élargi conclut à la nécessité d'exprimer le point de vue du Parlement, la commission est chargée de rédiger une proposition de résolution, de l'examiner, de la mettre aux voix et de

belast met het opstellen van een voorstel van resolutie, het te onderzoeken, in stemming te brengen en er verslag over uit te brengen, zonder dat het Parlement het eerst in overweging genomen heeft.

8. De commissie maakt jaarlijks de balans op van de procedures voor de controle van de subsidiariteit ingesteld door de vaste commissies. ».

II. Er wordt een Titel VI/1 (nieuw) ingevoegd, met een artikel 114/1 (nieuw) en een artikel 114/2 (nieuw), luidend :

« Titel VI/1 – Toezicht van het Parlement op het subsidiariteitsbeginsel

Artikel 114/1 – Overzending van de stukken van de Europese instellingen

De griffie van het Parlement onderzoekt de raadplegingsdocumenten, de werkdocumenten, de groenboeken en witboeken van de Europese instellingen, alsook de Europese ontwerpen van wetgevingshandelingen. De griffie bezorgt de leden van de bevoegde vaste commissie, de parlementsvoorzitter en de fracties de stukken die betrekking hebben op de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 39 en 135 van de Grondwet. De overzending van de Europese ontwerpen van wetgevingshandelingen wordt vergezeld van een nota die de rechtsgrond ervan preciseert.

Artikel 114/2 – Onderzoek van de Europese ontwerpen van wetgevingshandelingen

1. Binnen de zeven werkdagen na de overzending van de Europese ontwerpen van wetgevingshandelingen, kan ten minste een derde van de leden van de bevoegde vaste commissie vragen dat een ontwerp van wetgevingshandeling op de agenda van de commissie geplaatst wordt.
2. De commissie kan beslissen om een voorstel van resolutie op te stellen dat onder andere betrekking heeft op de naleving van het subsidiariteitsbeginsel, het te onderzoeken, in stemming te brengen en er verslag over uit te brengen, zonder dat het Parlement het eerst in overweging genomen heeft.
3. Met het oog op de uitoefening van deze opdracht, kan de commissie de medewerking van de Regering vorderen.
4. Het door de commissie aangenomen voorstel van resolutie wordt op de agenda van de volgende plenaire vergadering geplaatst en in stemming gebracht. De aangenomen resolutie wordt ter informatie aan het secretariaat van de Conferentie van de Voorzitters van de Parlementaire Assemblies bezorgd, alsook aan de

faire rapport à son sujet sans que le Parlement ne la prenne préalablement en considération.

8. La commission établit annuellement un bilan des procédures de contrôle de subsidiarité instruites par les commissions permanentes. ».

II. Il est inséré un Titre VI/1 (nouveau), comprenant un article 114/1 (nouveau) et un article 114/2 (nouveau), rédigés comme suit :

« Titre VI/1 – Du contrôle du principe de subsidiarité par le Parlement

Article 114/1 - De la transmission des documents émanant des institutions européennes

Le greffe du Parlement examine les documents de consultation, les documents de travail, les livres verts et blancs des institutions européennes ainsi que les projets d'actes législatifs européens. Il transmet aux membres de la commission permanente compétente, au président du Parlement et aux groupes politiques les documents ressortissant aux matières visées aux articles 39 et 135 de la Constitution. La transmission des projets d'actes législatifs européens est accompagnée d'une note précisant leur base juridique.

Article 114/2 - De l'examen des projets d'actes législatifs européens

1. Dans les sept jours ouvrables de la transmission des projets d'actes législatifs européens, un tiers au moins des membres de la commission permanente compétente peut solliciter qu'un projet d'acte législatif soit mis à l'ordre du jour de celle-ci.
2. La commission peut décider de rédiger une proposition de résolution portant entre autres sur le respect du principe de subsidiarité, l'examiner, la mettre aux voix et faire rapport à son sujet sans que le Parlement ne la prenne préalablement en considération.
3. En vue d'exercer cette mission, la commission peut requérir la collaboration du Gouvernement.
4. La proposition de résolution adoptée par la commission est mise à l'ordre du jour de la prochaine séance plénière et mise aux voix. La résolution adoptée est transmise pour information au secrétariat de la Conférence des présidents des assemblées parlementaires ainsi qu'à la Commission européenne,

Europese Commissie, binnen de termijn van acht weken bedoeld in artikel 6 van protocol nr. 2 bij het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie. ».

III. Dienovereenkomstige aanpassingen van het reglement :

1. Het huidige artikel 116 wordt opgeheven.
2. Aan het begin van artikel 29, punt 2 van het reglement worden de volgende woorden ingevoegd :

« Ongeacht de artikelen 47, punt 7, en 114/2, punt 2, van het reglement, (...) ».

et ce dans le délai de huit semaines prévu à l'article 6 du protocole n° 2 annexé au traité sur l'Union européenne et au traité sur le fonctionnement de l'Union européenne. ».

III. Adaptations subséquentes du règlement :

1. L'actuel article 116 du règlement est abrogé.
2. Il est inséré, au début l'article 29, point 2 du règlement, les mots suivants :

« Sans préjudice des articles 47, point 7 et 114/2, point 2 du règlement, (...) ».

Bijlage

Oorspronkelijke tekst onderzocht door de commissie

De volgende voorstellen van wijziging van het reglement strekken ertoe om het initiatief van het Parlement inzake Europese dossiers te regelen.

I. In hoofdstuk X van Titel II, het opschrift van punt m) en artikel 47 worden vervangen door de volgende bepaling :

« m) De commissie belast met de Europese aangelegenheden

Artikel 47

1. Na elke vernieuwing van het Parlement, wordt een commissie aangewezen, belast met de Europese aangelegenheden. Zij bestaat uit vijftien leden, die aangewezen worden volgens de evenredige vertegenwoordiging van de taalgroepen en de politieke fracties. De voorzitter en de eerste ondervoorzitter van het Parlement zijn lid van deze commissie.
2. De commissie kan beslissen om elke Belgische parlementariër van het Europees Parlement, elke mandataris, elke persoon of elke vertegenwoordiger van een buitenparlementair orgaan te laten deelnemen aan haar werkzaamheden met raadgevende stem.
3. De commissie wordt voorgezeten door de voorzitter van het Parlement.
4. De commissie heeft als opdracht op eigen initiatief adviezen uit te brengen. Zij kan ook beslissen om advies te geven op verzoek van een derde van de leden van de commissie of op verzoek van de Brusselse Regering.
5. Ongeacht artikel 114/2, hebben die adviezen betrekking op alle Europese aangelegenheden die verband houden met het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 39 en 135 van de Grondwet en met de aanwezigheid van de Europese ambtenaren in Brussel.
6. De agenda van de commissie wordt voor raadpleging voorgelegd aan het Bureau in uitgebreide samenstelling.
7. De adviezen van de commissie worden ingediend bij het Bureau in uitgebreide samenstelling, in de vorm van een parlementair stuk opgesteld door een lid bedoeld in punt 1, aangewezen als rapporteur door de commissie.

Annexe

Texte initial examiné par la commission

Les propositions suivantes de modifications du règlement ont pour objet de régler l'action du Parlement bruxellois en relation avec les dossiers européens.

I. Au chapitre X du Titre II, l'intitulé du point m) et l'article 47 sont remplacés par la disposition suivante :

« m) De la commission chargée des questions européennes

Article 47

1. Une commission chargée des questions européennes est nommée après chaque renouvellement du Parlement. Elle est composée de quinze membres nommés à la représentation proportionnelle des groupes linguistiques et des groupes politiques. Le président et le premier vice-président du Parlement sont membres de cette commission.
2. La commission peut décider de faire participer à ses travaux, avec voix consultative, tout député belge du Parlement européen, tout mandataire, toute personne ou tout représentant d'un organisme extraparlamentaire.
3. La commission est présidée par le président du Parlement.
4. La commission a pour mission de donner des avis de sa propre initiative. Elle peut également décider de donner un avis à la demande d'un tiers des membres de la commission ou à la demande du Gouvernement bruxellois.
5. Sans préjudice de l'article 114/2, ces avis portent sur l'ensemble des questions européennes en lien avec le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, avec les matières visées aux articles 39 et 135 de la Constitution ainsi qu'avec la présence des fonctionnaires européens à Bruxelles.
6. L'ordre du jour de la commission est soumis pour consultation au Bureau élargi.
7. Les avis de la commission sont déposés au Bureau élargi, sous la forme d'un document parlementaire établi par un membre visé au point 1 désigné par la commission en qualité de rapporteur.

Het Bureau in uitgebreide samenstelling kan beslissen om er in plenaire vergadering een debat aan te wijden. Indien het Bureau in uitgebreide samenstelling tot het besluit komt dat het nodig is om het standpunt van het Parlement kenbaar te maken, wordt de commissie belast met het opstellen van een voorstel van resolutie, het te onderzoeken, in stemming te brengen en er verslag over uit te brengen, zonder dat het Parlement het eerst in overweging genomen heeft. ».

II. Er wordt een Titel VI/ (nieuw) ingevoegd, met een artikel 114/1 (nieuw) en een artikel 114/2 (nieuw), luidend :

« Titel VI/1 – Toezicht van het Parlement op het subsidiariteitsbeginsel

Artikel 114/1 – Overzending van de stukken van de Europese instellingen

De griffie van het Parlement onderzoekt de raadplegingsdocumenten, de werkdocumenten, de groenboeken en witboeken van de Europese instellingen, alsook de Europese wetgevingsvoorstellen. De griffie bezorgt de leden van de bevoegde vaste commissie en de parlementsvoorzitter de stukken die betrekking hebben op de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 39 en 135 van de Grondwet. De overzending van de Europese wetgevingsvoorstellen wordt vergezeld van een nota die de rechtsgrond ervan preciseert.

Artikel 114/2 – Onderzoek van de Europese wetgevingsvoorstellen

1. Binnen de zeven werkdagen na de overzending van de Europese wetgevingsvoorstellen, kan ten minste een derde van de leden van de bevoegde vaste commissie vragen dat een Europees wetgevingsvoorstel op de agenda van de commissie geplaatst wordt.
2. De commissie kan beslissen om een voorstel van resolutie op te stellen dat onder andere betrekking heeft op de naleving van het subsidiariteitsbeginsel, het te onderzoeken, in stemming te brengen en er verslag over uit te brengen, zonder dat het Parlement het eerst in overweging genomen heeft.
3. Met het oog op de uitoefening van deze opdracht, kan de commissie de medewerking van de Regering vorderen.
4. Het door de commissie aangenomen voorstel van resolutie wordt op de agenda van de volgende plenaire vergadering geplaatst en in stemming gebracht. De aangenomen resolutie wordt ter informatie aan het secretariaat van de Conferentie van de Voorzitters van de Parlementaire Assemblies bezorgd, alsook aan de Europese Commissie, binnen de termijn van acht

Le Bureau élargi peut décider d'y consacrer un débat en séance plénière. Si le Bureau élargi conclut à la nécessité d'exprimer le point de vue du Parlement, la commission est chargée de rédiger une proposition de résolution, de l'examiner, de la mettre aux voix et de faire rapport à son sujet sans que le Parlement la prenne préalablement en considération. ».

II. Il est inséré un Titre VI/1 (nouveau), comprenant un article 114/1 (nouveau) et un article 114/2 (nouveau), rédigés comme suit :

« Titre VI/1 – Du contrôle du principe de subsidiarité par le Parlement

Article 114/1 - De la transmission des documents émanant des institutions européennes

Le greffe du Parlement examine les documents de consultation, les documents de travail, les livres verts et blancs des institutions européennes ainsi que les projets d'actes législatifs européens. Il transmet aux membres de la commission permanente compétente et au président du Parlement les documents ressortissant aux matières visées aux articles 39 et 135 de la Constitution. La transmission des projets d'actes législatifs européens est accompagnée d'une note précisant leur base juridique.

Article 114/2 - De l'examen des projets d'actes législatifs européens

1. Dans les sept jours ouvrables de la transmission des projets d'actes législatifs européens, un tiers au moins des membres de la commission permanente compétente peut solliciter qu'un projet d'acte législatif soit mis à l'ordre du jour de celle-ci.
2. La commission peut décider de rédiger une proposition de résolution portant entre autres sur le respect du principe de subsidiarité, l'examiner, la mettre aux voix et faire rapport à son sujet sans que le Parlement la prenne préalablement en considération.
3. En vue d'exercer cette mission, la commission peut requérir la collaboration du Gouvernement.
4. La proposition de résolution adoptée par la commission est mise à l'ordre du jour de la prochaine séance plénière et mise aux voix. La résolution adoptée est transmise pour information au secrétariat de la Conférence des présidents des assemblées parlementaires ainsi qu'à la Commission européenne, et ce dans le délai de huit semaines prévu à l'article 6

weken bedoeld in artikel 6 van protocol nr. 2 bij het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.”.

III. Dienovereenkomstige aanpassing van het reglement :

1. Het huidige artikel 116 wordt opgeheven.
2. Aan het begin van artikel 29, punt 2 van het reglement worden de volgende woorden ingevoegd :

« Ongeacht de artikelen 47, punt 6, en 114/2, punt 4, van het reglement, (...) ».

du protocole n°2 annexé au traité sur l'Union européenne et au traité sur le fonctionnement de l'Union européenne. ».

III. Adaptations subséquentes du règlement :

1. L'actuel article 116 du règlement est abrogé.
2. Il est inséré, au début l'article 29, point 2 du règlement, les mots suivants :

« Sans préjudice des articles 47, point 6 et 114/2 point 4 du règlement, (...) ».